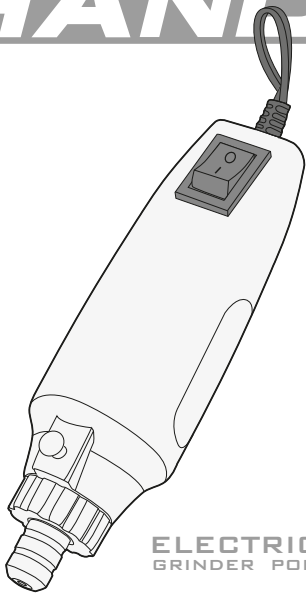


HANDY



10368
ELECTRIC DRILL
GRINDER POLSIHER SET

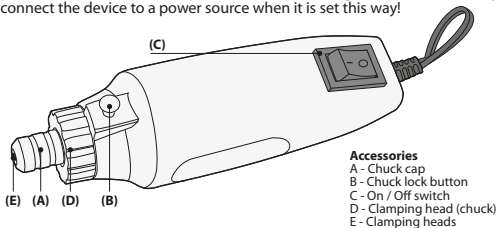
EN - 10368 - Electric drill, grinder, polisher set

The HANDY DRILL sanding, engraving and drilling machine has been specially developed for home, manicure / pedicure and DIY purposes. You can use it to drill small holes, polish, engrave or even cut. It can be ideal for removing burred edges. Maximum shaft diameter Ø3.2 mm. The various chucks can be connected easily and quickly. Thanks to its compact size and weight, the tool is easy to handle, even in hard-to-reach places. It can also be suitable for precise machining of wood, metal and plastic.

Use

Hold the device as if you were holding a writing instrument. Be careful not to press the chuck lock button (B) during operation, as this may damage the device.

The switch (C) on the end of the appliance can be used to switch the appliance on and off. Before connecting to the mains, make sure that the power button is in the "0" position. To avoid dangerous situations, only connect the device to a power source when it is set this way!



Accessories

- A - Chuck cap
- B - Chuck lock button
- C - On / Off switch
- D - Clamping head (chuck)
- E - Clamping heads

Change of accessories

1. Turn off the device and make sure it is completely stopped. (For the higher security and to avoid the injuries remove the power cable from the wall socket!)
2. Push and hold the collet lock (B) button and turn the collet until the button descends!
3. When the collet has locked, turn the collet closing cap (A) and remove the accessory/head.
4. Place the new accessory or head onto the collet and screw the closing cap to close, while the LOCK BUTTON is held all time.
5. Release the LOCK BUTTON!

ATTENTION!

- Always make sure that the charging cable and the device are intact before use.
- Do not use in humid environments, rain!
- Never use near flammable gases or liquids.
- Do not force the machine if you feel it slow down or stop, turn it off, or finish the operation
- Never press the chuck lock button during operation!
- Wear protective clothing (goggles , mask , gloves) during use.
- Do not touch the drill / grinder tip during operation, as this may cause injury!
- It is strictly forbidden to disassemble or modify the device! In the event of a malfunction, contact a specialist for repairs.

Technical data

Adapter input voltage:	100 to 240 V, to 50 /60 Hz
Adapter output voltage:	12 V DC, 500 mA
Operating voltage:	12 V DC
Performance:	max. 6 W
Power consumption:	max. 500 mA
Idle speed:	16,000 rpm
Chuck capacity:	1 - 3.2 mm
Max tool diameter (disc):	35 mm
Dimensions:	125 x Ø37 mm
Vibration:	2.58 m / s
Noise pressure:	70 dB
Contact protection class:	III
Protection:	IP20
Cable length:	1 + 1 m
Color:	Orange / Black
Weight:	~ 150 g
Material:	Plastic

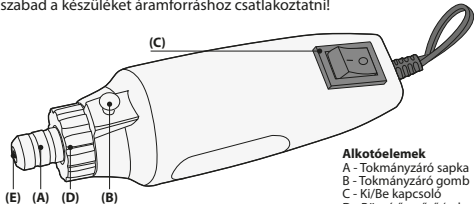
EN

HU - 10368 - Panelfúró, csiszoló, polírozó szett

Az Ön által vásárolt HANDY DRILL csiszoló, gravírozó és fúrógép szett kifejezetten otthoni, manikűr/pedikűr és barkács célra lett kifejlesztve. Segítségével kisebb furatokat készíthet, csiszolhat, polírozhat, gravírozhat vagy akár vághat. Maximális furat befogadó képessége Ø3,2 mm. A különféle kiegészítők egyszerűen csatlakoztathatók.

Használat

A készüléket tartsa úgy mintha egy íróeszközt tartana. Vigyázzon arra, hogy működés közben ne nyomja be a tokmányzáró gombot (B), mert az károkat okozhat a készülékben. A készülék végén található kapcsoló (C) segítségével lehet a készüléket be- és kikapcsolni. Hálózati áramforráshoz történő csatlakozás előtt győződjön meg arról, hogy a bekapcsoló gomb „0” állásban van! A balesetveszélyes helyzetek elkerülése érdekében csak így szabad a készüléket áramforráshoz csatlakoztatni!



Alkotóelemek

- A - Tokmányzáró sapka
- B - Tokmányzáró gomb
- C - Ki/Be kapcsoló
- D - Rögzítő gyűrű (tokmány)
- E - Szorító fejek

Tartozék cseréje

1. Kapcsolja ki a készüléket, bizonyosodjon meg róla, hogy a forgórész áll! (A nagyobb biztonság és a balesetveszély elkerülése érdekében áramtalanítsa a terméket!)
2. Nyomja be és tartsa lenyomva a tokmányzáró gombot (B), majd forgassa a tokmányt, amíg a gomb teljesen be nem nyomódik!
3. Amikor beakadt a forgó rész, csavarja le a tokmányt záró sapkát (A) és húzza ki a cserélni kívánt alkatrészt/fejet.
4. Helyezze be az új/másik megmunkáló fejet a tokmányba majd szorítsa rá a csavart, eközben a tokmányzáró gombot folyamatosan tartsa lenyomva!
5. Ezek után engedje fel a tokmányzáró gombot!

FIGYELEM!

- Használat előtt mindig bizonyosodjon meg a kábelek épségéről!
- Ne használja nedves környezetben, esőben!
- Soha ne használja gyúlékony gázok vagy folyadékok közelében.
- Ne erőltesse a készüléket, ha érzi, hogy lelassul vagy megáll, kapcsolja ki vagy fejezze be a műveletet
- Soha nem nyomja meg a tokmányzáró gombot működés közben!
- Használat közben viseljen védőruházatot (védőszemüveget, maszkot, kesztyűt)!
- Működés közben ne érintse meg a fúró/csiszoló hegyet, mert az sérülést okozhat!
- A készüléket szétszerelni, módosítani szigorúan tilos! Esetleges meghibásodás esetén forduljon szakszervizhez a javítást illetően!

Technikai adatok

Adapter bemeneti feszültség:	100 - 240 V, ~50/60 Hz
Adapter kimeneti feszültség:	12 V DC, 500 mA
Működési feszültség:	12 V DC
Teljesítmény:	max. 6 W
Áramfelvétel:	max. 500 mA
Üresjárat fordulatszám:	16 000 fordulat / perc
Tokmány befogadóképessége:	1 - 3,2 mm
Max szerszámtér mére (korong):	35 mm
Mérete:	125 x Ø37 mm
Vibráció:	2,58 m/s
Zajnyomás:	70 dB
Érintésvédelmi osztály:	III
Védettség:	IP20
Kábelhossz:	1 + 1 m
Szín:	Narancs / Fekete
Súly:	~150 g
Anyaga:	Műanyag

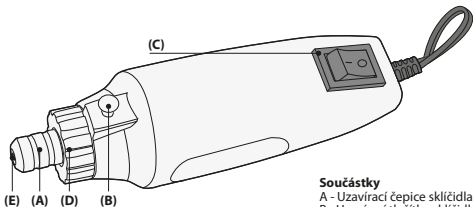
HU

10368 - Sada vrtačky, brusky, leštičky

Vámi zakoupená brusný, gravírovací a vrtací stroj HANDY DRILL byl speciálně vyvinut pro domácí použití, manikúru / pedikúru a kutily. Umožňuje vrtání, leštění, gravírování nebo dokonce vyřezávat menších otvorů. Maximální kapacita otvoru Ø3,2 mm.

Používání

Zařízení držte tak, jako byste v ruce drželi pero. Dbejte na to, abyste během používání nestiskli zajišťovací tlačítko sklíčidla (B), protože to může způsobit poškození zařízení. Zařízení lze zapnout a vypnout pomocí tlačítka (C) na konci zařízení. Před připojením k síti se ujistěte, zda je vypínač v poloze "0". Abyste předešli riziku úrazu, připojte přístroj pouze ke zdroji napájení!



Součástky

- A - Uzavírací čepice sklíčidla
- B - Uzavírací tlačítko sklíčidla
- C - Tlačítko pro zapnutí / vypnutí
- D - Upevňovací prsten (sklíčidlo)
- E - Upevňovací hlava

Výměna příslušenství

1. Vypněte přístroj, ujistěte se, že je rotor zastaven. (Pro větší bezpečnost a vyloučení rizika úrazu produkt odpojte od sítě!)
2. Podržte stisknuté tlačítko na zajištění sklíčidla (B), potom otočte sklíčidlo dokud se tlačítko úplně nestiskne.
3. Když je rotující část zachycena, odšroubujte sklíčidlo (D) a vytáhněte část / hlavu, která se má vyměnit, z upínacích hlav.
4. Vložte novou / jinou obráběcí hlavu do sklíčidla a utáhněte šroub, zatímco držíte stisknuté zajišťovací tlačítko sklíčidla.
5. Potom uvolněte zajišťovací tlačítko sklíčidla.

POZORI!

- Před použitím se vždy ujistěte o tom zda kabel není poškozen!
- Přístroj nepoužívejte ve vlhkém prostředí, dešti!
- Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých plynů nebo tekutin.
- Přístroj nezatěžujte, pokud pociťujete, že přístroj zpomaluje nebo se zastaví, vypněte ho a ukončete pracovní proces.
- Během činnosti nikdy nemačkejte zajišťovací tlačítko sklícidla!
- Během práce noste ochrannou oděv (ochranné brýle, respirátor a rukavice)
- Během provozu se nedotýkejte vrtací / brusného hrotu, protože může způsobit poranění.
- Je přísně zakázáno zařízení rozebírat nebo upravovat! V případě poruchy se obraťte na odborný servis s opravou.

Technické údaje

Vstupní napětí adaptéru:	100 - 240 V, ~ 50/60 Hz
Výstupní napětí adaptéru:	12 V DC, 500 mA
Provozní napětí:	12 V DC
Výkon:	6 W
Spotřeba energie:	max. 500 mA
Volnoběžná rychlost:	16000 otáček / minuta
Kapacita sklícidla:	1 - 3,2 mm
Max. průměr nástroje (kotouč):	35 mm
Rozměr:	125 x Ø37 mm
Vibrace:	2.58 m / s ²
Tlak hluku:	70 dB
Třída ochrany proti dotyku:	III
Třída ochrany:	IP20
Délka kabelu:	1 + 1 m
Barva:	Oranžová / Černá
Hmotnost:	~ 150 g
Materiál:	Plast

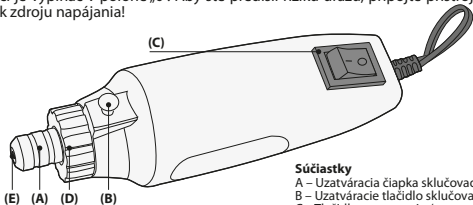
CZ

10368 - Sada vrtačky, brúsky, leštičky

Vami zakúpená brúsny, gravírovací a vrtací stroj HANDY DRILL bol špeciálne vyvinutý pre domáce použitie, manikúru / pedikúru a domácich majstrov. Umožňuje vám vrtanie, leštenie, gravírovanie alebo dokonca vyrezávať menších otvorov. Maximálna kapacita otvoru Ø3,2 mm.

Používanie

Zariadenie držte tak, akoby ste v ruke držali pero. Dbajte na to aby ste počas používania nestlačili zaistovacie tlačidlo sklučovadla (B), pretože to môže spôsobiť poškodenie zariadenia. Zariadenie môžete zapnúť a vypnúť pomocou tlačidla (C) na konci zariadenia. Pred pripojením k sieti sa uistite, či je vypínač v polohe „0“. Aby ste predišli riziku úrazu, pripojte prístroj iba k zdroju napájania!



Súčiastky

- A – Uzatváracia čiapka sklučovadla
- B – Uzatváracie tlačidlo sklučovadla
- C – Tlačidlo na zapnutie / vypnutie
- D – Upevňovací prsteň (sklučovadlo)
- E – Upevňovacia hlava

Výmena príslušenstva

1. Vypnite prístroj, uistite sa, že je rotor zastavený. (Pre väčšiu bezpečnosť a vylúčení rizika úrazu produkt odpojte od siete!)
2. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo na zaistenie sklučovadla (B) , potom otočte sklučovadlo až kým sa tlačidlo úplne nestlačí.
3. Keď je rotujúca časť uviaznutá, odskrutkujte sklučovadlo (D) a vyťahnite časť / hlavu, ktorá sa má vymeniť, z upínacích hláv.
4. Vložte novú / inú obrábaciu hlavu do sklučovadla a utiahnite skrutku, zatiaľ čo držíte stlačené zaistovacie tlačidlo sklučovadla.
5. Potom uvoľnite zaistovacie tlačidlo sklučovadla.

POZORI!

- Pred použitím sa vždy ubezpečte o tom či kábel nie je poškodený!
- Prístroj nepoužívajte vo vlhkom prostredí, daždi!
- Prístroj nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých plynov alebo tekutín.
- Prístroj nezaťažujte, ak pocítujete, že prístroj spomaľuje alebo sa zastaví, vypnite ho a ukončíte pracovný proces.
- Počas činnosti nikdy nestláčajte zaistovacie tlačidlo skľučovadla!
- Počas práce noste ochrannú odev (ochranné okuliare, respirátor a rukavice)
- Počas prevádzky sa nedotýkajte vŕtacie/brúsneho hrotu, pretože môže spôsobiť poranenia
- Je prísne zakázané zariadenie rozoberať alebo upravovať! V prípade poruchy sa obráťte na odborný servis s opravou.

Technické údaje

Vstupné napätie adaptéra:	100 - 240 V, ~50 / 60 Hz
Výstupné napätie adaptéru:	12 V DC, 500 mA
Prevádzkové napätie:	12 V DC
Výkon:	6 W
Spotreba energie:	max. 500 mA
Voľnobežná rýchlosť:	16000 otáčok / minúta
Kapacita skľučovadla:	1 - 3,2 mm
Max. priemer nástroja (kotúč):	35 mm
Rozmer:	125 x Ø37 mm
Vibrácie:	2.58 m/s ²
Tlak hluku:	70 dB
Trieda ochrany proti dotyku:	III
Trieda ochrany:	IP20
Dĺžka kábla:	1 + 1 m
Farba:	Oranžová / Čierna
Hmotnosť:	~150 g
Materiál:	Plast

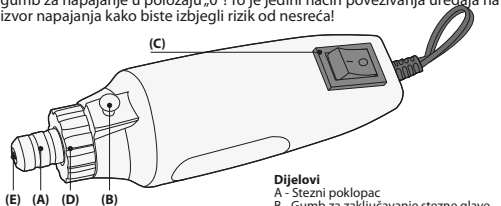
SK

HR - 10368 - Višenamjenski set alata 78-dijelni

Set za brušenje, graviranje i bušenje namijenjen za izradu manjih rupa, brušenje, poliranje, graviranje ili rezanje. Maksimalni promjer rupe je Ø3,2 mm. Različiti dodaci se lako spajaju.

Uporaba

Uređaj uhvatite kao da držite pribor za pisanje. Pazite da tijekom rada ne pritisnete gumb za zaključavanje stezne glave (B), jer to može prouzročiti štetu u uređaju. Prekidač (C) na kraju uređaja služi za uključivanje i isključivanje uređaja. Prije spajanja na električnu mrežu, provjerite je li gumb za napajanje u položaju „0“! To je jedini način povezivanja uređaja na izvor napajanja kako biste izbjegli rizik od nesreća!



Dijelovi

- A - Stezni poklopac
- B - Gumb za zaključavanje stezne glave
- C - Prekidač za isključivanje / uključivanje
- D - Prsten za pričvršćivanje (stezna glava)
- E - Stezna glava

Zamjena pribora

1. Isključite uređaj te se uvjerite da je rotor nepomičan! (Isključite uređaj radi dodatne sigurnosti i izbjegavanja opasnosti od nesreća!)
2. Pritisnite i držite gumb za zaključavanje stezne glave (B), a zatim okrenite steznu glavu dok se gumb ne pritisne do kraja!
3. Kada se rotirajući dio zaglavi, odvrnite poklopac stezne glave (A) i izvucite dio/glavu koju želite zamijeniti.
4. Umetnite novu/dругu glavu za obradu u steznu glavu i zategnite vijak dok držite pritisnutu tipku za zaključavanje stezne glave!
5. Zatim otpustite gumb za zaključavanje stezne glave!

PAŽNJA!

- Prije uporabe uvijek provjerite jesu li kablovi u redu!
- Nemojte koristiti u vlažnom okruženju, na kiši!
- Nikada nemojte koristiti u blizini zapaljivih plinova ili tekućina!
- Nemojte siliti uređaj ako osjetite da usporava ili se zaustavlja, isključite ga ili prekinite rad
- Nikada ne pritišćite gumb za zaključavanje stezne glave tijekom rada!
- Tijekom uporabe nosite zaštitnu odjeću (zaštitne naočale, masku, rukavice)!
- Ne dirajte vrh za bušenje/brušenje tijekom rada, jer to može prouzročiti ozljede!
- Strogo je zabranjeno rastavljati ili modificirati uređaj!

Tehnički podaci

Ulazni napon adaptera:	100 - 240 V, ~50/60 Hz
Izlazni napon adaptera:	12 V DC, 500 mA
Radni napon:	12 V DC
Snaga:	maks. 6 W
Potrošnja energije:	maksimum 500 mA
Brzina vrtnje u praznom hodu:	16 000 okretaj / minuti
Kapacitet stezne glave:	1 - 3,2 mm
Maksimalni promjer alata (disk):	35 mm
Veličina:	125 x Ø37 mm
Vibracija:	2,58 m/s
Zvučni tlak:	70 dB
Stupanj zaštite:	III
Zaštita:	IP20
Dužina kabla:	1 + 1 m
Boja:	Narandžasta / Crna
Težina:	~150 g
Materijal:	Plastika

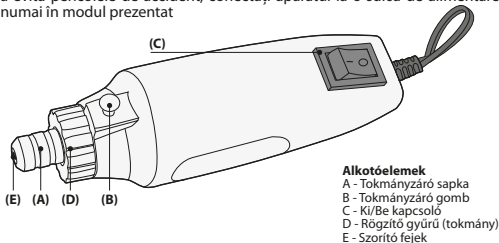
HR

RO - 10368 - Mini mașină de găurit cu acumulator

Mașina de găurit, gravat și polizat HANDY DRILL este destinat exclusiv uzului casnic, pt. manichiură / pedichiură și pt. scopuri de bricolaj. Cu ajutorul mașinii se pot executa găuri mai mici, respectiv polizare, gravare, sau chiar și debitare. Diametrul maxim de cuprindere a mandrinei: Ø 3,2 mm. Diferitele accesorii pot fi atașate ușor la aparat.

Utilizare aparatului

Țineți aparatul în stilul în care țineți un stilou. Aveți grijă ca în timpul lucrului să nu apăsați butonul de blocare a mandrinei (B), deoarece riscați deteriorarea aparatului. Comutatorul (C) de la capătul aparatului este utilizat pentru a porni și opri aparatul. Înainte de conectarea la rețeaua de alimentare, asigurați-vă că butonul de pornire să fie în poziția "0"! Pentru a evita pericolele de accident, conectați aparatul la o sursă de alimentare numai în modul prezentat



Schimbarea accesoriilor

1. Oprăți aparatul și așteptați oprirea completă a rotorului! (Pentru siguranța sporită, scoateți aparatul de sub tensiune!)
2. Apăsați și mențineți apăsat butonul de blocare a mandrinei(B), apoi rotiți mandrina până când butonul se scufundă complet în locașul de blocare de pe axul rotorului!
3. Când rotorul este blocat, deșurubați mandrina (D) și extrageți din mandrină accesoriul care urmează să fie înlocuit.
4. Introduceți accesoriul nou în mandrină și (menținând apăsat butonul de blocare a mandrinei) strângeți piulița mandrinei.
5. Eliberați butonul de blocare!

ATENȚIE!

- Înainte de utilizare, asigurați-vă întotdeauna despre starea intactă a cablurilor și al dispozitivului!
- Nu folosiți aparatul în mediu umed, sau cu vapori!
- Nu utilizați aparatul nici o dată în apropierea gazelor sau lichidelor inflamabile.
- Nu forțați aparatul dacă simțiți că încetinește sau se oprește. Opriti-l și terminați operația în curs.
- Niciodată nu apăsați butonul de blocare a mandrinei în timpul funcționării!
- În timpul utilizării purtați îmbrăcăminte de protecție (ochelari de protecție, mască, mănuși)!
- Nu atingeți vârful burghiului/șlefuitorului în timpul funcționării, deoarece vă expuneți la răniri!
- Este interzisă demontarea sau modificarea aparatului!
- În cazul ivirii unei defecțiuni, contactați un atelier specializat pentru reparații!

Date tehnice

Tensiunea de intrare al adaptorului:	100 - 240 V, ~ 50 / 60 Hz
Tensiunea de ieșire al adaptorului:	12 V CC, 500 mA
Tensiunea de lucru:	12 V CC
Putere:	max. 6 W
Tensiune:	max. 500 mA
Turația la mersul în gol:	16.000 rot./ min.
Diametrul maxim de cuprindere a mandrinei:	1 - 3,2 mm
Diametrul maxim al discului de lucru:	35 mm
Dimensiuni:	125 x Ø 37 mm
Vibrații:	2,58 m/s
Presiune sonoră:	70 dB
Clasa de electrosecuritate:	III
Protecție:	IP20
Lungime cablu:	1 + 1 m
Culoare:	Portocaliu / negru
Masa:	~150 g
Material	Material plastic

RO





HANDY

Product Code: 10369



max. Ø35mm • DC 7.4 V Li-ion Battery
1100 mAh • max. R.P.M. 25000/min

